



Ročník 2005

Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 139

Uverejnená 22. júla 2005

Cena 28,60 Sk

OBSAH:

327. Zákon o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z.
328. Vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa určuje spôsob overovania hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení, ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla, normatívne ukazovatele spotreby tepla, rozsah ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení a spôsob úhrady týchto nákladov
329. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o podpísaní Bezpečnostnej dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Talianskej republiky o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností
330. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o podpísaní Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Slovinskej republiky o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností
-

327

Z Á K O N

z 23. júna 2005

o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z.

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

§ 1

Účel zákona

Účelom tohto zákona je vytvoriť systém poskytovania právnej pomoci a zabezpečiť jej poskytovanie v rozsahu ustanovenom týmto zákonom fyzickým osobám, ktoré v dôsledku svojej materiálnej núdze nemôžu využívať právne služby na riadne uplatnenie a ochranu svojich práv.

§ 2

Predmet úpravy

Tento zákon ustanovuje podmienky poskytovania právnej pomoci, postup fyzických osôb a príslušných orgánov v konaní o nároku na priznanie právnej pomoci a inštitucionálne zabezpečenie poskytovania právnej pomoci.

§ 3

Pôsobnosť zákona

(1) Tento zákon sa vzťahuje na poskytovanie právnej pomoci v občianskoprávných veciach, pracovnoprávných veciach, rodinnoprávných veciach (ďalej len „vnútroštátne spory“). V cezhraničných sporoch sa právna pomoc podľa tohto zákona poskytuje v občianskoprávných veciach, pracovnoprávných veciach, rodinnoprávných veciach a v obchodnoprávných veciach.

(2) Týmto zákonom nie je dotknuté poskytovanie právnych služieb podľa osobitného predpisu.¹⁾

(3) Za podmienok ustanovených týmto zákonom sa právna pomoc vo vnútroštátnych sporoch poskytuje všetkým fyzickým osobám; v cezhraničných sporoch iba fyzickým osobám, ktoré majú bydlisko alebo obvyklý pobyt na území členského štátu.

§ 4

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto zákona je

- a) právnou pomocou poskytované právnych služieb osobe oprávnenej podľa tohto zákona v súvislosti s uplatňovaním jej práv, ktoré zahŕňajú najmä právne poradenstvo, pomoc pri mimosúdnych konaniach, spisovanie podaní na súdy, zastupovanie v konaní pred súdmi a vykonávanie úkonov s tým súvisiacich a úplné alebo čiastočné uhrádzanie nákladov s tým spojených,
- b) cezhraničným sporom
 1. spor, v ktorom strana sporu žiadajúca o poskytnutie právnej pomoci podľa tohto zákona má trvalý pobyt alebo prechodný pobyt v Slovenskej republike, a súd, ktorý vo veci koná (ďalej len „príslušný súd“), má sídlo v inom členskom štáte Európskej únie ako v Slovenskej republike, alebo ide o rozhodnutie, ktoré sa má vykonať v inom členskom štáte Európskej únie,
 2. spor, v ktorom strana sporu žiadajúca o poskytnutie právnej pomoci podľa tohto zákona má bydlisko alebo obvyklý pobyt v inom členskom štáte Európskej únie ako v Slovenskej republike a príslušný súd je v Slovenskej republike, alebo ide o rozhodnutie, ktoré sa má vykonať v Slovenskej republike,
- c) členským štátom členský štát Európskej únie okrem Dánska,
- d) oprávnenu osobou fyzická osoba, ktorej bol po preukázaní splnenia podmienok podľa § 6 priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci právoplatným rozhodnutím Centra právnej pomoci,
- e) zahraničnou oprávnenu osobou fyzická osoba, ktorá spĺňa podmienky ustanovené týmto zákonom na vznik nároku na poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore a tento nárok jej bol priznaný právoplatným rozhodnutím Centra právnej pomoci,
- f) tuzemskou oprávnenu osobou fyzická osoba, ktorá má trvalý pobyt alebo prechodný pobyt v Slovenskej republike a žiada o poskytnutie právnej pomoci v inom členskom štáte, v ktorom príslušný súd koná o cezhraničnom spore,

¹⁾ Zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov.

- g) materiálnou núdzou stav, keď príjem fyzickej osoby nedosahuje 1,4-násobok sumy životného minima ustanoveného osobitným predpisom²⁾ a táto fyzická osoba si využívanie právnych služieb nemôže zabezpečiť svojím majetkom,
- h) spoločne posudzovanými osobami fyzická osoba, ktorá žiada o poskytnutie právnej pomoci (ďalej len „žadateľ“), jej manžel a nezaopatrené dieťa; to neplatí, ak sú spoločne posudzované fyzické osoby účastníkmi sporu v súdnom konaní s protichodným postavením.

§ 5

Centrum právnej pomoci

(1) Zriaďuje sa Centrum právnej pomoci (ďalej len „centrum“) ako štátna rozpočtová organizácia,³⁾ ktorá poskytuje právnu pomoc podľa tohto zákona prostredníctvom svojich zamestnancov a určených advokátov.

(2) Centrum je zapojené finančnými vzťahmi na štátny rozpočet prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), ktoré vykonáva funkciu jeho zriaďovateľa.

(3) Podrobnosti o organizácii centra upravuje štatút, ktorý schvaľuje ministerstvo.

(4) Sídлом centra je Bratislava.

(5) Centrum určuje oprávnenej osobe a zahraničnej oprávnenej osobe na zastupovanie v konaní pred súdom advokáta zapísaného do zoznamu podľa osobitného predpisu.⁴⁾

Vnútroštátne spory

§ 6

Podmienky na poskytnutie právnej pomoci

(1) Fyzická osoba má právo na poskytnutie právnej pomoci, ak

- sa nachádza v stave materiálnej núdze,
- nejde o zrejmu bezúspešnosť sporu a
- hodnota sporu prevyšuje hodnotu minimálnej mzdy⁵⁾ okrem sporov, v ktorých nie je možné hodnotu sporu vyčíslieť v peniazoch.

(2) Podmienku na poskytnutie právnej pomoci podľa odseku 1 písm. a) musí fyzická osoba spĺňať počas celého trvania poskytovania právnej pomoci.

§ 7

Posudzovanie materiálnej núdze

(1) Za príjem podľa tohto zákona sa považujú príjmy fyzických osôb podľa osobitného predpisu⁶⁾ po odpočítaní

- poistného na verejné zdravotné poistenie,
- poistného na nemocenské poistenie, poistného na starobné poistenie, poistného na invalidné poistenie a poistného na poistenie v nezamestnanosti,
- preddavku na daň alebo dane z príjmov fyzických osôb a
- d ďalších výdavkov vynaložených na dosiahnutie, zabezpečenie a na udržanie príjmov fyzických osôb.⁶⁾

(2) Za príjem podľa tohto zákona sa považujú aj

- príjmy oslobodené od dane z príjmov fyzických osôb podľa osobitného predpisu,⁶⁾ okrem prijatých náhrad škôd, náhrad nemajetkovej ujmy, plnenia z poistenia majetku a plnenia z poistenia zodpovednosti za škodu okrem platieb prijatých ako náhrada za stratu zdaniteľného príjmu,
- sumy vreckového pri zahraničných pracovných cestách do výšky 40 % nároku na stravné ustanovené osobitným predpisom,⁷⁾
- náhrady niektorých výdavkov zamestnancov do výšky ustanovenej osobitným predpisom,⁸⁾
- d ďalšie príjmy fyzických osôb podľa osobitných predpisov po odpočítaní dane z prevodu a prechodu nehnuteľností.⁹⁾

(3) Z príjmov fyzických osôb, ktoré sú oslobodené od dane z príjmov fyzických osôb podľa osobitného predpisu,¹⁰⁾ sa za príjem podľa tohto zákona nepovažujú príjmy poskytované ako

- dávka a príspevky k dávke v hmotnej núdzi a jednorazová dávka v hmotnej núdzi podľa osobitného predpisu,¹¹⁾
- peňažné príspevky občanom s ťažkým zdravotným postihnutím na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ich ťažkého zdravotného postihnutia podľa osobitného predpisu,¹²⁾
- materské podľa osobitného predpisu,¹³⁾

²⁾ § 2 zákona č. 601/2003 Z. z. o životnom minime a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení opatrenia Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 372/2004 Z. z.

³⁾ § 21 ods. 5 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

⁴⁾ § 87 ods. 2 zákona č. 586/2003 Z. z. v znení zákona č. 327/2005 Z. z.

⁵⁾ § 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 90/1996 Z. z. o minimálnej mzde v znení neskorších predpisov.

⁶⁾ Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

⁷⁾ § 13 a 14 zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení zákona č. 81/2005 Z. z.

⁸⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

⁹⁾ Zákon č. 554/2003 Z. z. o dani z prevodu a prechodu nehnuteľností a o zmene a doplnení zákona č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z. z.

¹⁰⁾ § 9 zákona č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov.

¹¹⁾ Zákon č. 599/2003 Z. z. o hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

¹²⁾ Zákon č. 195/1998 Z. z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov.

¹³⁾ Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov.

- d) dávky štátnej sociálnej podpory podľa osobitného predpisu,¹⁴⁾
 e) zvýšenie dôchodku pre bezvládnosť,
 f) štipendiá.

(4) Príjem na účely tohto zákona sa zisťuje za kalendárny mesiac, v ktorom bola podaná žiadosť o poskytnutie právnej pomoci, pritom sa prihliada na príjem za posledných šesť kalendárnych mesiacov pred podaním žiadosti, a prehodnocuje sa každých šesť mesiacov.

(5) Za majetok podľa tohto zákona sa považujú hnuiteľné veci a nehnuteľnosti, a ak to ich povaha pripúšťa, práva alebo iné majetkové hodnoty okrem majetku, ktorý sa za majetok nepovažuje podľa osobitného predpisu.¹⁵⁾

§ 8

Zrejma bezúspešnosť sporu

Pri posudzovaní zrejmej bezúspešnosti sporu centrum prihliadne najmä na to, či právo nezaniklo uplynutím času, či sa právo nepremlčalo a či je žiadateľ schopný označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení, ktoré sú dôležité na zistenie skutkového stavu.

§ 9

Predbežná konzultácia

(1) Fyzická osoba, ktorá má záujem o poskytnutie právnej pomoci, sa môže obrátiť na centrum alebo na advokáta zapísaného v zozname advokátov podľa osobitného predpisu,⁴⁾ ktorí jej poskytnú predbežnú konzultáciu v rozsahu nevyhnutnom na účely odseku 2, najviac však jednej hodiny.

- (2) Účelom predbežnej konzultácie je najmä
- a) vysvetlenie podmienok na uplatnenie nároku na poskytnutie právnej pomoci,
 - b) oboznámenie sa s prípadom a poskytnutie základnej právnej rady,
 - c) pomoc pri vyplňaní žiadosti o poskytnutie právnej pomoci (ďalej len „žiadosť“).

(3) Centrum alebo advokát pri predbežnej konzultácii upozorní fyzickú osobu, ktorá má záujem o poskytnutie právnej pomoci, na možnosť požiadať o predbežné poskytnutie právnej pomoci podľa § 11, ak na základe oboznámenia sa s prípadom zistí, že hrozí nebezpečenstvo zmeškania lehoty.

(4) Podmienkou poskytnutia predbežnej konzultácie je zaplatenie poplatku vo výške 150 Sk.

(5) Poplatok vyberaný centrom je príjmom štátneho rozpočtu. Poplatok vyberaný advokátom je jeho príjmom.

§ 10

Konanie o nároku na poskytnutie právnej pomoci

(1) Konanie o nároku na poskytnutie právnej pomoci (ďalej len „konanie“) sa začína podaním písomnej žiadosti doloženej dokladmi preukazujúcimi skutočnosti uvedené v žiadosti, ktorú podáva žiadateľ na tlačive. Doklady preukazujúce, že sa žiadateľ nachádza v stave materiálnej núdze, nesmú byť staršie ako tri mesiace. Žiadosť musí obsahovať meno a priezvisko žiadateľa, jeho trvalý alebo prechodný pobyt a rodné číslo. Na výzvu centra žiadateľ doplní v primeranej lehote určenej centrom ďalšie údaje a doklady týkajúce sa skutočností rozhodujúcich na posúdenie nároku na poskytnutie právnej pomoci, ktorá nesmie byť kratšia ako desať dní.

(2) Účastníkom konania je žiadateľ.

(3) Žiadosť sa podáva v kancelárii centra príslušnej podľa miesta trvalého alebo prechodného pobytu žiadateľa.

(4) Žiadateľ je povinný uviesť v žiadosti a pri predbežnej konzultácii úplné a pravdivé údaje.

(5) Centrum rozhodne o žiadosti v lehote do 30 dní od doručenia žiadosti, ktorá spĺňa náležitosti podľa odseku 1; túto lehotu nemožno predĺžiť. Proti rozhodnutiu nie je prípustný opravný prostriedok.

(6) V rozhodnutí, ktorým sa priznáva nárok na poskytnutie právnej pomoci, centrum určí advokáta na zastupovanie oprávnenej osoby pred súdom, ak je to potrebné na ochranu jej záujmov.

(7) Rozhodnutie, ktorým sa nepriznáva nárok na poskytnutie právnej pomoci, okrem náležitostí podľa osobitného predpisu¹⁶⁾ musí obsahovať aj poučenie, že ak sa nezmenia príjmové a majetkové pomery žiadateľa, žiadateľ môže opätovne podať v tej istej veci žiadosť až po uplynutí šiestich mesiacov od vydania rozhodnutia.

§ 11

Predbežné poskytnutie právnej pomoci

(1) Žiadateľ, u ktorého hrozí nebezpečenstvo zmeškania lehoty, môže zároveň so žiadosťou požiadať centrum o predbežné poskytnutie právnej pomoci. O predbežnom poskytnutí právnej pomoci centrum rozhodne bez zbytočného odkladu ešte pred rozhodnutím o nároku na poskytnutie právnej pomoci.

(2) Rozhodnutie o predbežnom poskytnutí právnej pomoci musí obsahovať okrem náležitostí podľa osobitného predpisu¹⁶⁾ aj poučenie žiadateľa o možnosti dodatočného vyúčtovania trov vo výške určenej osobit-

¹⁴⁾ Napríklad zákon č. 280/2002 Z. z. o rodičovskom príspevku v znení neskorších predpisov, zákon č. 235/1998 Z. z. o príspevku pri narodení dieťaťa, o príspevku rodičom, ktorým sa súčasne narodili tri deti alebo viac detí alebo ktorým sa v priebehu dvoch rokov opakovane narodili dvojčatá a ktorým sa menia ďalšie zákony v znení neskorších predpisov a zákon č. 600/2003 Z. z. o prídavku na dieťa a o zmene a doplnení zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 485/2004 Z. z.

¹⁵⁾ § 8 zákona č. 599/2003 Z. z.

¹⁶⁾ Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

ným predpisom,¹⁷⁾ ak sa po posúdení podmienok na vznik nároku na poskytnutie právnej pomoci zistí, že žiadateľ nespĺňa podmienky na priznanie nároku na poskytnutie právnej pomoci. Proti tomuto rozhodnutiu nie je možné podať opravný prostriedok.

§ 12

(1) Ak bol žiadateľovi rozhodnutím centra priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci, centrum ho vyzve na uzavretie dohody o poskytovaní právnej pomoci priamo s centrom alebo s určeným advokátom, udeľenie plnomocenstva na úkony súvisiace s poskytovaním právnej pomoci centru alebo určenému advokátovi.

(2) Ak oprávnená osoba neudelí plnomocenstvo na úkony súvisiace s poskytovaním právnej pomoci určenému advokátovi alebo ak udelené plnomocenstvo odvolá, nemá nárok na určenie iného advokáta.

§ 13

Povinnosti oprávnenej osoby

(1) Oprávnená osoba je povinná oznámiť centru písomne do ôsmich dní zmeny všetkých skutočností rozhodujúcich pre trvanie nároku na poskytovanie právnej pomoci.

(2) Oprávnená osoba je povinná poskytovať centru alebo určenému advokátovi potrebnú súčinnosť.

(3) Oprávnená osoba je povinná na výzvu centra preukázať skutočnosti preukazujúce trvanie nároku na poskytovanie právnej pomoci do ôsmich dní odo dňa doručenia výzvy, ak centrum neurčilo dlhšiu lehotu. Vo výzve musí byť upozornená na následky podľa § 14 v prípade nepreukázania skutočností na trvanie nároku.

§ 14

Odňatie poskytovania právnej pomoci

(1) Centrum rozhodne o odňatí poskytovania právnej pomoci, ak

- oprávnená osoba neposkytuje centru alebo určenému advokátovi potrebnú súčinnosť,
- sa v priebehu poskytovania právnej pomoci zmenia príjmové a majetkové pomery oprávnenej osoby a tá už ďalej nespĺňa podmienku podľa § 6 ods. 1 písm. a) na trvanie nároku na poskytovanie právnej pomoci,
- oprávnená osoba do troch mesiacov od vydania právoplatného rozhodnutia o priznaní nároku na poskytovanie právnej pomoci neuzavrie s určeným advokátom dohodu alebo neudelí plnomocenstvo centru alebo určenému advokátovi,
- vyjde najavo, že nárok na poskytovanie právnej pomoci sa žiadateľovi priznal na základe nepravdivých alebo neúplných údajov alebo

e) oprávnená osoba nevyhoví výzve podľa § 13 ods. 3.

(2) Proti rozhodnutiu o odňatí poskytovania právnej pomoci nie je prípustný opravný prostriedok.

§ 15

Návratnosť vynaložených finančných prostriedkov

(1) Ak oprávnená osoba spĺňa podmienky ustanovené osobitným predpisom na priznanie náhrady trov konania,¹⁸⁾ prizná sa náhrada trov konania namiesto oprávnenej osobe advokátovi.

(2) Ak náhrada trov konania priznaná advokátovi bola vyššia než náklady na právnu pomoc poskytnutú oprávnenej osobe, vráti advokát centru vyplatené náklady na právnu pomoc.

(3) Ak súd zaviazal oprávnenú osobu na náhradu trov konania, tieto trovy znáša oprávnená osoba.

§ 16

Cezhraničné spory

Na určenie, či ide o cezhraničný spor, je rozhodujúci stav ku dňu, keď bola podaná žiadosť o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore.

Poskytnutie právnej pomoci v cezhraničných sporoch, keď príslušným súdom je súd Slovenskej republiky

§ 17

(1) Ak je príslušným súdom súd Slovenskej republiky, má fyzická osoba právo na poskytnutie právnej pomoci v cezhraničných sporoch, ak

- má bydlisko alebo obvyklý pobyt na území iného členského štátu ako Slovenskej republiky,¹⁹⁾
- podala centru sama alebo prostredníctvom príslušného orgánu členského štátu žiadosť o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore,
- preukáže, že by jej príjmové a majetkové pomery odvodňovali priznanie nároku na poskytnutie právnej pomoci v Slovenskej republike, ak by tu mala trvalý alebo prechodný pobyt, alebo že spĺňa podmienky na poskytnutie právnej pomoci v členskom štáte, na ktorého území má bydlisko alebo obvyklý pobyt,
- žiadosť o poskytnutie právnej pomoci nie je zjavne neopodstatnená, najmä ak nejde o zrejmu bezúspešnosť sporu podľa § 8,
- hodnota sporu prevyšuje hodnotu minimálnej mzdy⁵⁾ okrem sporov, v ktorých nie je možné hodnotu sporu vyčíslíť v peniazoch.

(2) Právna pomoc podľa tohto zákona sa poskytuje aj vtedy, ak fyzická osoba požaduje uznanie alebo výkon rozhodnutia, ktoré bolo vydané v konaní v inom člen-

¹⁷⁾ Vyhláška Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb.

¹⁸⁾ § 142 až 151a Občianskeho súdneho poriadku.

¹⁹⁾ Čl. 59 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o súdnej právomoci, uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 012, 16. 1. 2001).

skom štáte ako Slovenskej republiky, v rámci ktorého jej bola poskytnutá právna pomoc ustanovená právom tohto členského štátu.

§ 18

(1) Konanie sa začína podaním písomnej žiadosti doloženej dokladmi preukazujúcimi skutočnosti uvedené v žiadosti, ktorú podáva žiadateľ o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore na tlačive. Doklady preukazujúce príjmové a majetkové pomery podľa § 17 ods. 1 písm. c) nesmú byť staršie ako tri mesiace. Žiadosť musí obsahovať meno a priezvisko žiadateľa, jeho bydlisko alebo obvyklý pobyt, dátum narodenia alebo rodné číslo, ak je pridelené. Na výzvu centra žiadateľ o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore doplní v primeranej lehote určenej centrom ďalšie údaje a doklady týkajúce sa skutočností rozhodujúcich na posúdenie nároku na poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore, ktorá nesmie byť kratšia ako desať dní.

(2) Účastníkom konania je žiadateľ o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore.

(3) Žiadosť sa podáva centru.

(4) Centrum rozhodne o žiadosti v lehote do 60 dní od doručenia žiadosti, ktorá spĺňa náležitosti podľa odseku 1, alebo od postúpenia žiadosti príslušným orgánom členského štátu; túto lehotu nemožno predĺžiť. Proti rozhodnutiu nie je prípustný opravný prostriedok.

(5) V rozhodnutí, ktorým sa priznáva nárok na poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore, centrum určí advokáta na zastupovanie oprávnenej osoby pred príslušným súdom, ak je to potrebné na ochranu jej záujmov.

§ 19

Právna pomoc poskytovaná v cezhraničnom spore zahraničnej oprávnenej osobe zahŕňa aj

- a) ustanovenie tlmočníka, ak je to potrebné,
- b) zabezpečenie prekladu dokladov vyžadovaných súdom alebo príslušným orgánom, ktoré boli zahraničnou oprávnenou osobou predložené a ktoré sú nevyhnutné na rozhodnutie vo veci, z cudzieho jazyka, okrem českého jazyka, do slovenského jazyka,
- c) náhradu nevyhnutných cestovných nákladov zahraničnej oprávnenej osoby, ktoré vznikli v súvislosti s jej cestou z miesta bydliska alebo obvyklého pobytu v členskom štáte do sídla príslušného súdu, ak je jej prítomnosť pred príslušným súdom z dôvodov zabezpečenia rovnosti účastníkov konania alebo vzhľadom na zložitosť prípadu podľa rozhodnutia príslušného súdu nevyhnutná.

§ 20

(1) Centrum rozhodne, že zahraničná oprávnená osoba je povinná nahradiť centru celkom alebo sčasti

náklady, ktoré boli za ňu na doteraz poskytnutú právnu pomoc vynaložené, ak zistí, že

- a) v čase podania žiadosti o poskytnutie právnej pomoci nebola splnená podmienka na jej poskytnutie podľa § 17 ods. 1 písm. c), pretože v žiadosti o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore zahraničná oprávnená osoba uviedla neúplné alebo nepravdivé údaje, alebo
- b) príjmové a majetkové pomery zahraničnej oprávnenej osoby sa podstatne zmenili, najmä v dôsledku úspechu v tomto cezhraničnom spore.

(2) Proti rozhodnutiu podľa odseku 1 nie je prípustný opravný prostriedok.

(3) Rozhodnutím centra podľa odseku 1 zaniká povinnosť centra platiť náklady na právnu pomoc poskytnutú zahraničnej oprávnenej osobe.

(4) O povinnosti nahradiť náklady podľa odseku 1 možno rozhodnúť najneskôr do troch rokov od nadobudnutia právoplatnosti posledného rozhodnutia v tomto cezhraničnom spore.

(5) Zahraničná oprávnená osoba je povinná centru bez zbytočného odkladu oznámiť skutočnosti podľa odseku 1.

(6) Náhradu nákladov, ktoré je zahraničná oprávnená osoba povinná nahradiť centru, je možné dohodnúť aj v splátkach.

(7) Ustanovenie odseku 1 sa nepoužije, ak náklady na právnu pomoc poskytnutú zahraničnej oprávnenej osobe, ktoré boli vynaložené centrom, boli alebo majú byť advokátovi alebo centru uhradené z náhrady trov konania priznanej podľa § 21.

§ 21

(1) Ak zahraničná oprávnená osoba spĺňa podmienky ustanovené osobitnými predpismi na priznanie náhrady trov konania v cezhraničnom spore,¹⁸⁾ prizná sa náhrada trov konania namiesto zahraničnej oprávnenej osobe advokátovi.

(2) Ak náhrada trov konania priznaná advokátovi bola vyššia než náklady na právnu pomoc poskytnutú zahraničnej oprávnenej osobe, vráti advokát centru vyplatené náklady na právnu pomoc.

(3) Ak súd zaviazal zahraničnú oprávnenú osobu na náhradu trov konania, tieto trovy znáša zahraničná oprávnená osoba.

Poskytnutie právnej pomoci
v cezhraničných sporoch, keď príslušným
súdom je súd iného členského štátu
ako Slovenskej republiky

§ 22

Ak je príslušným súdom súd iného členského štátu ako Slovenskej republiky, právnu pomoc v cezhraničnom spore tuzemským oprávneným osobám zabezpe-

čuje centrum spôsobom a za podmienok uvedených v § 23.

§ 23

- (1) Centrum je povinné
- prijímať žiadosti tuzemských oprávnených osôb o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore,
 - postupovať žiadosti tuzemských oprávnených osôb o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore do 15 dní odo dňa, keď mu žiadosť bola doručená, prípadne odo dňa, keď boli podľa odseku 2 odstránené jej vady, príslušnému orgánu členského štátu,
 - potvrďovať tuzemským oprávneným osobám, že ich žiadosť o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore bola postúpená príslušnému orgánu členského štátu,
 - poskytovať právne poradenstvo, ak je to potrebné.

(2) Centrum je povinné poskytnúť tuzemskej oprávnenej osobe potrebnú súčinnosť na to, aby žiadosť o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore spĺňala všetky náležitosti ustanovené právom príslušného členského štátu; centrum na ten účel najmä poučí tuzemskú oprávnenú osobu o tom, akým spôsobom a v akej lehote má vady žiadosti odstrániť, a ak je to potrebné, na svoje náklady zabezpečí preklad žiadosti a dokladov, ktoré k nej musia byť priložené, do úradného jazyka príslušného členského štátu.

(3) Tuzemské oprávnené osoby sú povinné centru súčasne s podaním žiadosti o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore oznámiť, či požiadali o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore priamo príslušný orgán iného členského štátu, ktorý bude o žiadosti rozhodovať v súlade s právom tohto členského štátu.

§ 24

(1) Centrum môže rozhodnúť, že tuzemská oprávnená osoba je povinná nahradiť centru celkom alebo sčasti náklady na preklad žiadosti o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore alebo dokumentov, ktoré k nej musia byť priložené, podľa § 23 ods. 2, ak bola žiadosť o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore príslušným orgánom iného členského štátu zamietnutá alebo príslušný orgán členského štátu rozhodol, že tuzemská oprávnená osoba je povinná celkom alebo sčasti nahradiť náklady, ktoré boli za ňu na doteraz poskytnutú právnu pomoc vynaložené.

(2) O povinnosti nahradiť náklady podľa odseku 1 možno rozhodnúť najneskôr do troch rokov od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného orgánu iného členského štátu.

§ 25

Spoločné ustanovenie

Na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní,¹⁶⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

§ 26

Splnomocňovacie ustanovenie

Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo, ustanoví

- vzor žiadosti o poskytnutie právnej pomoci podľa § 10 ods. 1 a zoznam dokladov preukazujúcich skutočnosti uvedené v žiadosti,
- vzor žiadosti o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore podľa § 18 ods. 1 a zoznam dokladov preukazujúcich skutočnosti uvedené v tejto žiadosti a
- vzor pre postúpenie žiadosti o poskytnutie právnej pomoci v cezhraničnom spore podľa § 23 ods. 1 písm. b).

§ 27

Záverečné ustanovenie

Týmto zákonom sa preberá právny akt Európskych spoločenstiev a Európskej únie uvedený v prílohe.

Čl. II

Zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 12 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„(5) Prokuristom alebo splnomocneným zástupcom verejnej obchodnej spoločnosti, komanditnej spoločnosti alebo spoločnosti s ručením obmedzeným môže byť iba advokát, ak tento zákon neustanovuje inak.“

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 6.

2. V § 24 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:

„(3) Odmena advokáta sa určuje na základe dohody medzi advokátom a klientom; ak nedôjde k dohode, patrí advokátovi tarifná odmena.“

Doterajšie odseky 3 a 4 sa označujú ako odseky 4 a 5.

3. V § 25 sa za slovo „ustanovený“ vkladajú slová „alebo určený“.

4. V § 68 odsek 2 znie:

„(2) Konferencia je uznášaniaschopná s počtom prítomných advokátov. Na platnosť rozhodnutia konferencie advokátov je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny advokátov prítomných pri rozhodovaní. Pri voľbe členov a náhradníkov orgánov Komory rozhoduje počet hlasov, ktoré jednotlivým kandidátom odovzdali prítomní advokáti.“

5. V § 68 sa vypúšťajú odseky 3 a 4.

6. Doterajší text § 87 sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Komora vedie zoznam advokátov, ktorých môže Centrum právnej pomoci²³⁾ určiť na poskytovanie právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi. Komora zapíše

alebo vyčiarkne advokáta z tohto zoznamu na jeho žiadosť. Komora zasiela pravidelne tento zoznam ministerstvu a Centru právnej pomoci.“

o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 23 znie:

Čl. III

„²³⁾ Zákon č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb.

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2006.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Hrušovský v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.

**Príloha
k zákonu č. 327/2005 Z. z.**

**ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNÝCH AKTOV
EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV A EURÓPSKEJ ÚNIE**

Smernica Rady č. 2003/8/ES z 27. januára 2003 na zlepšenie prístupu k spravodlivosti pri cezhraničných sporoch ustanovením minimálnych spoločných pravidiel týkajúcich sa právnej pomoci pri takýchto sporoch (Ú. v. ES L 026, 31. 1. 2003).

328

VYHLÁŠKA

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

z 13. júla 2005,

ktorou sa určuje spôsob overovania hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení, ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla, normatívne ukazovatele spotreby tepla, rozsah ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení a spôsob úhrady týchto nákladov

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví podľa § 25 ods. 5 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike ustanovuje:

§ 1

Predmet úpravy

Táto vyhláška upravuje

- spôsob overovania hospodárnosti prevádzky sústavy tepelných zariadení po odberné miesta (ďalej len „overenie hospodárnosti“),
- ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla,
- normatívne ukazovatele spotreby tepla,
- rozsah ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti a spôsob úhrady týchto nákladov.

§ 2

Základné pojmy

Na účely tejto vyhlášky sa rozumie

- hospodárnosťou prevádzky sústavy tepelných zariadení výsledok porovnania dosiahnutých energetických účinností s ukazovateľmi energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla,
- ukazovateľom energetickej účinnosti požadovaná energetická účinnosť tepelných zariadení,
- dosiahnutou energetickou účinnosťou účinnosť určená energetickou bilanciou zo skutočných údajov predchádzajúceho kalendárneho roka,
- odovzdávacou stanicou tepla časť zariadenia na rozvod tepla, v ktorom sa upravujú parametre tepelnoenergetickej látky na hodnoty potrebné na rozvod tepla,
- primárnym rozvodom tepla časť zariadenia na rozvod tepla, ktorá slúži na prepravu tepla zo zariadenia na výrobu tepla alebo z jednej odovzdávacej stanice tepla do druhej odovzdávacej stanice tepla,
- sekundárnym rozvodom tepla časť zariadenia na rozvod tepla, ktorá slúži na prepravu tepla z odovzdávacej stanice tepla do odberného zariadenia.

§ 3

Spôsob overenia hospodárnosti

(1) Overenie hospodárnosti sa vykonáva porovnaním skutočne vyrobeného alebo dodaného množstva tepla

s normatívnym množstvom vyrobeného alebo dodaného tepla zo sústavy tepelných zariadení po odberné miesto za predchádzajúci kalendárny rok.

(2) Normatívne množstvo vyrobeného tepla sa zistí ako súčin ukazovateľov energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla podľa prílohy č. 1, množstva paliva a výhrevnosti paliva; normatívne množstvo dodaného tepla sa zistí ako súčin ukazovateľov energetickej účinnosti zariadení na distribúciu tepla podľa prílohy č. 1 a množstva vstupujúceho tepla do sústavy tepelných zariadení.

(3) Ukazovateľ energetickej účinnosti sústavy tepelných zariadení sa zistí ako súčin ukazovateľov energetických účinností jednotlivých častí sústavy tepelných zariadení.

(4) Nadnormatívna strata v sústave tepelných zariadení za kalendárny rok sa zistí zo skutočne nameraného ročného množstva tepla na odbernom mieste a z normatívneho ročného množstva vyrobeného alebo dodaného tepla na tom istom mieste podľa vzťahu

$$S = \frac{(Q_n - Q)}{Q_n} \cdot 100,$$

kde

- S – nadnormatívna strata [%],
 Q – skutočne vyrobené alebo dodané množstvo tepla za predchádzajúci kalendárny rok [GJ · r⁻¹],
 Q_n – normatívne ročné množstvo vyrobeného alebo dodaného tepla [GJ · r⁻¹].

(5) Nadnormatívna strata tepla na prípravu a dodávku teplej úžitkovej vody za kalendárny rok sa zistí podľa vzťahu

$$S_{TUV} = \frac{(Q_{TUV} - Q_{TUVn})}{Q_{TUVn}} \cdot 100,$$

kde

- S_{TUV} – nadnormatívna strata tepla na prípravu a dodávku teplej úžitkovej vody [%],
 Q_{TUV} – skutočne spotrebované množstvo tepla na prípravu a dodávku teplej úžitkovej vody za predchádzajúci kalendárny rok [GJ · r⁻¹],

Q_{TUVn} – normatívne ročné množstvo spotrebovaného tepla na prípravu a dodávku teplej úžitkovej vody [GJ · r⁻¹].

(6) Hospodárnosť prevádzky sústavy tepelných zariadení sa zistí podľa vzťahu

$$H = [100 - S] = 100 \cdot \frac{Q}{Q_n},$$

kde

H – hospodárnosť [%],

S – nadnormatívna strata [%],

Q – skutočne vyrobené alebo dodané množstvo tepla za rok [GJ · r⁻¹],

Q_n – normatívne ročné množstvo vyrobeného alebo dodaného tepla [GJ · r⁻¹].

§ 4

Postup pri overení hospodárnosti zariadení na výrobu tepla

(1) V zariadeniach na výrobu tepla sa na účely posúdenia technického stavu vykonávajú merania kotlov na zistenie ich prevádzkovej účinnosti nepriamou metódou podľa technickej normy.¹⁾ Počet meraní na zisťovanie prevádzkovej účinnosti kotlov

- a) spaľujúcich plynné palivá a kvapalné palivá a spalínových kotlov je
 1. jedenkrát na kotloch bez regulácie výkonu spaľovacieho zariadenia,
 2. dvakrát na kotloch so skokovou reguláciou spaľovacieho zariadenia,
 3. trikrát na kotloch s plynulou reguláciou spaľovacieho zariadenia,
 4. päťkrát na kotloch s menovitým tepelným výkonom nad 20 MW; ak sú dodatkové plochy kotla rozdelené na viacero samostatných častí, merania sa vykonávajú v každej časti osobitne, pričom výkony pri meraní kotla sa určia z intervalu prevádzkových výkonov kotla,
- b) spaľujúcich tuhé palivá je
 1. jedenkrát na kotloch s pevným roštom,
 2. dvakrát na kotloch s plynulou reguláciou s menovitým tepelným výkonom do 5 MW vrátane,
 3. trikrát na kotloch s plynulou reguláciou s menovitým tepelným výkonom od 5 MW do 20 MW vrátane,
 4. päťkrát na kotloch s menovitým tepelným výkonom nad 20 MW; ak sú dodatkové plochy kotla rozdelené na viacero samostatných častí, merania sa vykonávajú v každej časti osobitne, pričom výkony pri meraní kotla sa určia z intervalu prevádzkových výkonov kotla.

(2) Počet laboratórnych rozborov na určenie prevádzkovej účinnosti nepriamou metódou kotlov, ktoré spaľujú tuhé palivá, je

- a) jeden rozbor vzorky každého druhu tuhého paliva alebo kvapalného paliva,

b) jeden rozbor vzorky tuhých zvyškov po vyhorení pri každom meranom výkone.

(3) Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla sa určí podľa prílohy č. 1.

(4) Na základe údajov o množstve spotrebovaného paliva a vyrobeného tepla za predchádzajúci kalendárny rok sa zostaví ročná energetická bilancia a vypočíta sa skutočná energetická účinnosť zariadenia na výrobu tepla. V zariadení na výrobu tepla sa časť spotrebovaného tepla na vlastnú spotrebu započíta do energetickej bilancie zariadenia na výrobu tepla. V zariadení s kombinovanou výrobou tepla a elektriny sa spotrebované teplo na výrobu elektriny započíta do energetickej bilancie zariadenia na výrobu tepla.

(5) Porovnaním ukazovateľa energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla podľa odseku 3 so skutočnou energetickou účinnosťou podľa odseku 4 sa zistí nadnormatívna strata zariadenia na výrobu tepla.

(6) Pri overení hospodárnosti z dôvodu podstatnej zmeny technických parametrov, inštalovaného výkonu, skutočného odberu alebo organizácie prevádzky sústavy tepelných zariadení sa ročná energetická bilancia podľa odseku 4 nevykoná.

§ 5

Postup pri overení hospodárnosti zariadení na distribúciu tepla

(1) Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na distribúciu tepla, ktoré obsahuje odovzdávaciu stanicu tepla, sa určí podľa prílohy č. 1 a porovná sa so skutočnou energetickou účinnosťou odovzdávacej stanice tepla vypočítanou z údajov za predchádzajúci kalendárny rok.

(2) Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na distribúciu tepla, ktoré obsahuje primárny rozvod tepla alebo sekundárny rozvod tepla, sa určí podľa prílohy č. 1 a porovná sa so skutočnými stratami vypočítanými z údajov za predchádzajúci kalendárny rok.

(3) Porovnaním ukazovateľa energetickej účinnosti zariadenia na distribúciu tepla a skutočnej energetickej účinnosti sa zistí nadnormatívna strata zariadenia na distribúciu tepla.

§ 6

Ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla a normatívne ukazovatele spotreby tepla

(1) Ukazovatele energetickej účinnosti tepelných zariadení sú uvedené v prílohe č. 1.

(2) Normatívne ukazovatele spotreby tepla sú uvedené v prílohe č. 2.

§ 7

Rozsah ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti

(1) Ekonomicky oprávnené náklady na overenie hospodárnosti sú náklady nevyhnutne vynaložené na overenie hospodárnosti.

¹⁾ STN 07 0305 Hodnotenie kotlových strát.

(2) Výška ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti je uvedená v prílohe č. 3.

(3) Výška ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti sa medziročne zvyšuje o odôvodnené preukázateľné zvýšenie ekonomických nákladov najviac do úrovne ročného indexu inflácie vykazovaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

§ 8

Výsledky overenia hospodárnosti a spôsob úhrady ekonomicky oprávnených nákladov

(1) Výsledky overenia hospodárnosti sa zaznamenajú

v protokole, ktorý obsahuje skutočnosti o stave prevádzky sústavy tepelných zariadení, ukazovatele energetickej účinnosti jednotlivých častí sústavy tepelných zariadení po odberné miesta a hospodárnosť prevádzky sústavy tepelných zariadení.

(2) Organizácia,²⁾ ktorá vykonala overenie hospodárnosti, predloží dodávateľovi tepla podklady na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov podľa prílohy č. 3.

§ 9

Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. augusta 2005.

Ján Matuský v. r.

²⁾ § 25 ods. 4 zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike.

Príloha č. 1
k vyhláske č. 328/2005 Z. z.

Ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na výrobu tepla a distribúciu tepla

1. Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla s teplovodnými alebo horúcovodnými kotlami sa určí z korigovaných garantovaných účinností jednotlivých prevádzkovaných kotlov váženým priemerom v závislosti od menovitého výkonu kotla.

Výkon kotla (MW)	Účinnosť kotla
od 0,02 do 0,1 vrátane	$\eta_G - 3 \%$
od 0,1 do 20,0 vrátane	$\eta_G - 2 \%$
od 20,0 do 50,0 vrátane	$\eta_G - 1,5 \%$
nad 50,0	$\eta_G - 1 \%$

η_G – garantovaná účinnosť kotla.

2. Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla s parnými kotlami sa určí z korigovaných garantovaných účinností jednotlivých prevádzkovaných kotlov váženým priemerom v závislosti od menovitého výkonu kotla.

Výkon kotla (MW)	Účinnosť kotla
od 0,1 do 20,0 vrátane	$\eta_G - 3 \%$
od 20,0 do 50,0 vrátane	$\eta_G - 3 \%$
nad 50,0	$\eta_G - 3 \%$

η_G – garantovaná účinnosť kotla.

3. Najnižšia účinnosť kotla sa použije na určenie ukazovateľa energetickej účinnosti zariadenia na výrobu tepla v prípade, ak účinnosť kotla podľa bodu 1 alebo bodu 2 je nižšia ako najnižšia účinnosť kotla podľa tohto bodu.

Výkon kotla [MW]	Účinnosť kotla [%]									
	Plynné palivo	Kvapalné palivo		Kondenčný kotol	Tuhé palivo					
		Ostatné	ŤVO		Biomasa	Koks	Brikety	Čierne uhlie	Hnedé uhlie triedené	Hnedé uhlie netriedené
od 0,02 do 0,1 vrátane	86	80	-	90	68	70	68	69	67	63
od 0,1 do 0,5 vrátane	86	82	-	91	69	72	69	70	68	64
od 0,5 do 3,0 vrátane	87	83	-	91	70	-	70	72	69	65
od 3,0 do 6,0 vrátane	87	84	82	-	72	-	-	75	71	68
od 6,0 do 20,0 vrátane	88	85	83	-	75	-	-	78	75	73
nad 20,0	88	86	85	-	79	-	-	82	-	79

4. Ukazovatele energetickej účinnosti zariadení na distribúciu tepla (odovzdávacia stanica tepla) podľa druhu teplosného média.

Teplonosné médium	Ukazovateľ energetickej účinnosti odovzdávacej stanice tepla [%]
para/teplá voda	97,0
teplá voda/teplá voda	98,5
horúca voda/teplá voda	98,5
para/horúca voda	96,0

5. Ukazovateľ energetickej účinnosti zariadenia na distribúciu tepla (ďalej len „povolená strata“) sa určí z tepelných strát nezaizolovaného potrubia, ktoré sa znížia o 85 % pri klasickej izolácii potrubia a o 90 % pri predizolovanom potrubí.

6. Najvyššia povolená strata je

- a) 10 % z množstva tepla dodaného do primárneho rozvodu tepla alebo 18,0 GJ/m² materiállovej charakteristiky primárneho rozvodu tepla, ktorá sa určí ako súčet súčinov menovitej svetlosti a príslušnej rozvinutej dĺžky primárneho rozvodu tepla, ak teplonosné médium je para,
- b) 8 % z množstva tepla dodaného do primárneho rozvodu tepla alebo 8,0 GJ/m² materiállovej charakteristiky primárneho rozvodu tepla, ktorá sa určí ako súčet súčinov menovitej svetlosti a príslušnej rozvinutej dĺžky primárneho rozvodu tepla, ak teplonosné médium je horúca voda,
- c) 6 % z množstva tepla dodaného do sekundárneho rozvodu tepla.

7. Ak je povolená strata zariadenia na distribúciu tepla podľa bodu 5 vyššia ako najvyššia povolená strata zariadenia na distribúciu tepla podľa bodu 6, určí sa najvyššia povolená strata zariadenia na distribúciu tepla podľa bodu 6.

Príloha č. 2
k vyhláske č. 328/2005 Z. z.

Normatívne ukazovatele spotreby tepla

a) Normatívne ukazovatele spotreby tepla na prípravu teplej úžitkovej vody v mieste spotreby sú tieto:

Spotreba teplej úžitkovej vody na osobu za rok [m³]	Normatívny ukazovateľ spotreby tepla [GJ . m⁻³]
16 a viac	0,270
do 16	0,275
do 15	0,282
do 14	0,290
do 13	0,298
do 12	0,309
do 11	0,321
do 10	0,335
do 9	0,353
do 8	0,375
do 7	0,404
do 6	0,442

b) Normatívne ukazovatele spotreby tepla na prípravu teplej úžitkovej vody mimo miesta spotreby sú tieto:

Spotreba teplej úžitkovej vody na osobu za rok [m³]	Normatívny ukazovateľ spotreby tepla [GJ . m⁻³]
16 a viac	0,300
do 16	0,307
do 15	0,316
do 14	0,326
do 13	0,338
do 12	0,351
do 11	0,367
do 10	0,386
do 9	0,410
do 8	0,439
do 7	0,477
do 6	0,527

c) Normatívny ukazovateľ spotreby tepla na vykurovanie objektov je merná potreba tepla na 1 m² mernej plochy, ktorá zohľadňuje typ objektu, klimatické podmienky, charakter prevádzky a prevádzkové parametre porovnateľných objektov pri zabezpečení požadovanej teplotnej úrovne vykurovaných priestorov.

P. č.	Stavebná sústava	Normatívny ukazovateľ spotreby tepla [MJ/m²MP . D]	P. č.	Stavebná sústava	Normatívny ukazovateľ spotreby tepla [MJ/m²MP . D]
1	B-70 b.	0,112471	30	PV2	0,116230
2	B-70 r.	0,102537	31	T 01	0,131741
3	B70/R	0,078389	32	T 02	0,119888
4	BA b. BA	0,108872	33	T 03	0,125441
5	BA BC r.	0,130806	34	T 11	0,115376
6	BA NKS b. BA	0,113862	35	T 12	0,129355
7	BA NKS r. BA	0,111636	36	T 13	0,120407
8	BA r. BA	0,125603	37	T 14	0,120897
9	BTO b. PO	0,141540	38	T 15	0,118196
10	Experiment. p.	0,113864	39	T 16	0,116795
11	G 57 b.	0,096577	40	T 20	0,129047
12	G 57 r.	0,102066	41	T 22	0,123569
13	K 61 KE	0,109549	42	T 52	0,139677
14	LB, MB b.	0,111875	43	T06B b. BA	0,106856
15	LB, MB r.	0,112196	44	T06B b. BB	0,108651
16	MS 11 b.	0,098512	45	T06B b. KE	0,096840
17	MS 5 r.	0,108749	46	T06B b. NA	0,095396
18	O1	0,115765	47	T06B b. ZA	0,108254
19	O2	0,106729	48	T06B r. BA	0,126821
20	O3	0,085952	49	T06B r. BB	0,104568
21	O4	0,076000	50	T06B r. KE	0,098319
22	Pl. 14 b. I.	0,114230	51	T06B r. NA	0,095063
23	Pl. 14 b. II.	0,092693	52	T06B r. ZA	0,106556
24	Pl. 14 r. I.	0,095288	53	T08B b. KE	0,099089
25	Pl. 14 r. II.	0,090047	54	T08B r. KE	0,080301
26	Pl. 15 b.	0,078548	55	ZT, ZTB r. BA	0,127040
27	Pl. 15 r.	0,090238	56	postavené po roku 1997	0,070000
28	PS 82 b. PP	0,081619	57	postavené po roku 2002	0,066000
29	PS 82 r. PP	0,082566			

**Príloha č. 3
k vyhláske č. 328/2005 Z. z.****Výška ekonomicky oprávnených nákladov na overenie hospodárnosti**

Činnosť	Výška ekonomicky oprávnených nákladov [Sk]
Meranie kotla, kogeneračnej jednotky s menovitým tepelným výkonom nad 10 MW	2 500,00
Meranie kotla, kogeneračnej jednotky s menovitým tepelným výkonom 1-10 MW vrátane	2 200,00
Meranie kotla, kogeneračnej jednotky s menovitým tepelným výkonom do 1 MW vrátane	1 800,00
Laboratórny rozbor tuhých zvyškov po vyhorení	460,00
Laboratórny rozbor paliva	1 200,00
Vyhodnotenie strát odovzdávacej stanice tepla	700,00
Vyhodnotenie strát domovej odovzdávacej stanice tepla vybavenej výmenníkmi len na prípravu teplej úžitkovej vody	300,00
Vyhodnotenie strát rozvodov tepla (pre každú vetvu jedno posúdenie)	200,00
Vyhodnotenie strát medzi dvoma bilančnými miestami	2 800,00
Vyhodnotenie strát medzi tromi a viacerými bilančnými miestami	4 400,00
Vyhodnotenie strát pri kombinovanej výrobe tepla a elektriny s celkovým tepelným inštalovaným výkonom nad 5 MW	7 600,00

329**O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 14. apríla 2005 bola v Ríme podpísaná Bezpečnostná dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Talianskej republiky o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností.

Dohoda nadobudne platnosť 1. augusta 2005 na základe článku 14 ods. 1. Dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody sa končí platnosť Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Talianskej republiky o ochrane klasifikovaných informácií a materiálov (oznámenie č. 190/2001 Z. z.).

Do textu dohody možno nahliadnuť na Národnom bezpečnostnom úrade a na Ministerstve zahraničných vecí Slovenskej republiky.

330**O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 8. decembra 2004 bola v Bratislave podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Slovinskej republiky o vzájomnej ochrane utajovaných skutočností.

Dohoda nadobudne platnosť 1. augusta 2005 na základe článku 17 ods. 1.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Národnom bezpečnostnom úrade a na Ministerstve zahraničných vecí Slovenskej republiky.

Vydavateľ: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/52 49 65 34, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Národná 18, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Národná 18, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Jesenského 5, 811 01 Bratislava, telefón: 02/54 41 29 06.

Informácia odberateľom: Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**



8 584113 001342